

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1702/2001, annettu 29 päivänä elokuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1703/2001, annettu 29 päivänä elokuuta 2001, jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten pohjankatkaravun kalastuksen lopettamisesta ... 3**
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1704/2001, annettu 29 päivänä elokuuta 2001, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta 4**
- Komission asetus (EY) N:o 1705/2001, annettu 29 päivänä elokuuta 2001, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 10
- Komission asetus (EY) N:o 1706/2001, annettu 29 päivänä elokuuta 2001, tuontitullien vahvistamisesta riisialalla 13
- Komission asetus (EY) N:o 1707/2001, annettu 29 päivänä elokuuta 2001, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla 16

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2001/659/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 6 päivänä elokuuta 2001, päätöksen 94/984/EY muuttamisesta Brasiliasta tapahtuvan tuoreen siipikarjanlihan tuonnin osalta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2469) 19**

2001/660/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 6 päivänä elokuuta 2001, päätöksen 2000/112/EY ajantasaistamisesta antigeenivarastojen antigeenipankkeihin jakamisen osalta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2472) 23**

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

- * **Komission päätös, tehty 7 päivänä elokuuta 2001, eläinten terveystakeista ja eläinlääkärintodistuksesta tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Afrikan maista tehdyn päätöksen 1999/283/EY muuttamisesta eläinten terveystilanteen huomioon ottamiseksi Etelä-Afrikassa ja Swazimaassa ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2481)** 25

- * **Komission päätös, tehty 7 päivänä elokuuta 2001, terveystakeiden vahvistamisesta hevoseläinten kuljettamiseksi yhdestä kolmannesta maasta toiseen kolmanteen maahan neuvoston direktiivin 91/496/ETY 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehdyn päätöksen 94/467/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2482)** 28

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1702/2001,
annettu 29 päivänä elokuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 29 päivänä elokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo	
0707 00 05	052	102,8	
	999	102,8	
0709 90 70	052	76,1	
	999	76,1	
0805 30 10	388	71,0	
	524	48,5	
	528	58,3	
	999	59,3	
0806 10 10	052	72,5	
	400	174,6	
	999	123,6	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	78,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	99,6	
	512	78,3	
	528	63,6	
	800	171,8	
	804	105,2	
	999	99,5	
	0808 20 50	052	105,5
		388	81,3
999		93,4	
0809 30 10, 0809 30 90	052	105,9	
	999	105,9	
0809 40 05	052	62,9	
	064	58,9	
	066	64,1	
	094	41,0	
	999	56,7	

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1703/2001,
annettu 29 päivänä elokuuta 2001,
jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten pohjankatkaravun kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta
valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21
artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla
vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovelletta-
vien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastus-
mahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvis-
tamisesta vuodeksi 2001 15 päivänä joulukuuta 2000
annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2848/
2000 ⁽²⁾, säädetään pohjankatkarapukiintiöstä vuodeksi
2001.
- (2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä
rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen
turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivä-
määrä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehti-
vien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- (3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan jäsenvaltion
lipun alla purjehtivien tai jäsenvaltiossa rekisteröityjen
alusten pohjankatkarapusaaliit Norjan 62. pohjoisen

leveyspiirin eteläpuolisilla vesillä ovat täyttäneet yhteis-
sölle vuodeksi 2001 myönnetyn kiintiön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai jäsenvaltiossa rekisteröi-
tyjen alusten pohjankatkarapusaaliit Norjan 62. pohjoisen
leveyspiirin eteläpuolisilla vesillä ovat täyttäneet yhteisölle
vuodeksi 2001 myönnetyn kiintiön.

Kielletään jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai jäsenvaltiossa
rekisteröidyiltä aluksilta pohjankatkaravun kalastus Norjan 62.
pohjoisen leveyspiirin eteläpuolisilla vesillä sekä edellä mainit-
tujen alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän
jälkeen pyytämän kannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen
uudelleenlastaus ja purku.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun
se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 334, 30.12.2000, s. 1.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1704/2001,
annettu 29 päivänä elokuuta 2001,
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 993/2001 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173—177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille.

- (2) Edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17.

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 141, 28.5.2001, s. 1.

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	33,64 200,03 315,82	462,94 220,69 1 357,17	65,80 26,50 21,25	250,47 65 142,71	11 463,99 74,14	5 597,79 6 744,90
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	114,75 682,24 1 077,15	1 578,93 752,68 4 628,81	224,42 90,37 72,48	854,27 222 177,49	39 099,39 252,86	19 091,98 23 004,33
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,56 491,89	721,04 343,72 2 113,81	102,49 41,27 33,10	390,11 101 460,55	17 855,30 115,47	8 718,63 10 505,26
1.60	Kukkakaali 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 518,93	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 34,92	411,55 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	63,21 375,83 593,37	869,79 414,63 2 549,89	123,63 49,78 39,93	470,59 122 391,63	21 538,81 139,30	10 517,26 12 672,47
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 697,38	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 46,93	553,08 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	63,62 378,27 597,22	875,43 417,32 2 566,42	124,43 50,10 40,19	473,64 123 185,50	21 678,51 140,20	10 585,48 12 754,66
1.110	Keräsalaatti 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 848,24	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 57,08	672,72 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	56,00 332,96 525,69	770,58 367,34 2 259,03	109,53 44,10 35,38	416,91 108 431,12	19 082,00 123,41	9 317,62 11 226,99
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	138,63 824,26 1 301,36	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 87,57	1 032,09 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	342,74 2 037,84 3 217,41	4 716,21 2 248,23 13 826,12	670,34 269,93 216,51	2 551,67 663 638,34	116 788,86 755,30	57 027,24 68 713,32

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut (<i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 00	a) b) c)	197,39 1 173,63 1 852,96	2 716,15 1 294,79 7 962,69	386,06 155,46 124,69	1 469,55 382 200,34	67 260,64 434,99	32 842,93 39 573,14
1.170.2	Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	a) b) c)	141,26 839,89 1 326,05	1 943,78 926,60 5 698,41	276,28 111,25 89,23	1 051,67 273 517,50	48 134,34 311,30	23 503,69 28 320,09
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 480,75	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 99,64	1 174,36 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Latva-artisokat 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	554,51 3 296,95 5 205,32	7 630,18 3 637,32 22 368,74	1 084,52 436,71 350,28	4 128,25 1 073 674,30	188 948,09 1 221,97	92 262,12 111 168,57
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	383,09 2 277,74 3 596,16	5 271,41 2 512,89 15 453,74	749,26 301,71 242,00	2 852,05 741 762,00	130 537,27 844,22	63 740,50 76 802,27
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	81,72 485,86 767,10	1 124,44 536,02 3 296,43	159,82 64,36 51,62	608,37 158 224,82	27 844,83 180,08	13 596,45 16 382,65
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	135,14 803,51 1 268,60	1 859,57 886,46 5 451,53	264,31 106,43 85,37	1 006,10 261 667,53	46 048,95 297,81	22 485,40 27 093,14
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	394,90 2 347,98 3 707,06	5 433,97 2 590,39 15 930,31	772,36 311,01 249,46	2 940,01 764 636,90	134 562,86 870,25	65 706,16 79 170,74
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	89,01 529,24 835,59	1 224,84 583,88 3 590,76	174,09 70,10 56,23	662,69 172 352,23	30 331,01 196,16	14 810,43 17 845,40
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	70,25 417,70 659,48	966,70 460,83 2 833,98	137,40 55,33 44,38	523,02 136 028,00	23 938,57 154,82	11 689,05 14 084,38
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 656,67	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 111,48	1 313,88 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	50,09 297,82 470,20	689,24 328,56 2 020,59	97,97 39,45 31,64	372,91 96 986,22	17 067,89 110,38	8 334,14 10 041,98

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	a) b) c)	34,46 204,92 323,53	474,24 226,07 1 390,30	67,41 27,14 21,77	256,59 66 732,77	11 743,81 75,95	5 734,43 6 909,53
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,92 308,70 487,39	714,43 340,57 2 094,45	101,55 40,89 32,80	386,54 100 531,14	17 691,74 114,42	8 638,76 10 409,03
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	a) b) c)	100,19 595,70 940,51	1 378,64 657,20 4 041,65	195,95 78,91 63,29	745,90 193 994,89	34 139,74 220,79	16 670,21 20 086,29
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Nipponinpäärynät eli "ya" (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Muut ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit ex 0809 10 00	a) b) c)	61,80 367,42 580,09	850,32 405,35 2 492,82	120,86 48,67 39,04	460,06 119 652,77	21 056,82 136,18	10 281,91 12 388,89
2.160	Kirsikat 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	388,16 2 307,87 3 643,73	5 341,14 2 546,13 15 658,16	759,17 305,70 245,20	2 889,78 751 574,24	132 264,05 855,38	64 583,67 77 818,23
2.170	Persikat 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektariinit ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Luumut 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Mansikat 0810 10 00 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	157,72 937,76 1 480,56	2 170,27 1 034,58 6 362,41	308,47 124,21 99,63	1 174,21 305 388,50	53 743,09 347,57	26 242,40 31 620,02
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a) b) c)	411,76 2 448,24 3 865,35	5 665,99 2 700,99 16 610,51	805,34 324,29 260,11	3 065,54 797 285,89	140 308,51 907,41	68 511,73 82 551,23
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 20 137,82	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 355,14	15 970,95 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	98,84 587,67 927,84	1 360,06 648,34 3 987,18	193,31 77,84 62,44	735,85 191 379,96	33 679,56 217,81	16 445,51 19 815,54

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a) b) c)	199,46 1 185,94 1 872,39	2 744,63 1 308,37 8 046,20	390,11 157,09 126,00	1 484,96 386 208,41	67 966,00 439,55	33 187,35 39 988,14
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhe- delmät) ex 0810 90 85	a) b) c)	478,85 2 847,12 4 495,12	6 589,13 3 141,05 19 316,79	936,55 377,13 302,49	3 565,00 927 184,24	163 168,38 1 055,25	79 674,05 96 000,95
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a) b) c)	311,40 1 851,50 2 923,21	4 284,96 2 042,65 12 561,84	609,05 245,25 196,71	2 318,34 602 954,48	106 109,55 686,24	51 812,60 62 430,09

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1705/2001,
annettu 29 päivänä elokuuta 2001,
hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 911/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2190/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 298/2000 ⁽⁴⁾, annetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi mainitussa artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisen kaupan hintojen ja näiden tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen tilanne tai kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon mainitun kohdan b alakohdassa tarkoitettut kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat. Kansainvälisen kaupan hinnat on vahvistettava ottaen huomioon mainitun kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut hintanoteeraukset ja hinnat.

- (6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Yhteisiä laatuvaatimuksia koskeviin luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, sitruunoita, appelsiineja ja omenoita sekä luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia syötäviksi tarkoitettuja viinirypäleitä voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.
- (8) Edellä mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta markkinoiden nykytilanteeseen tai niiden kehitysnäkymiin ja erityisesti hedelmien ja vihannesten hintanoteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja kansainvälisessä kaupassa seuraa, että tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti olisi sallittava käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokas käyttö välttämättä kyseisten toimijoiden välinen syrjintä. Tämän vuoksi olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Näistä syistä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi olisi vahvistettava kiintiöt tuotteittain.
- (10) Komission asetuksella (EY) N:o 3846/87 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1502/2001 ⁽⁶⁾, vahvistetaan maataloustuotteiden nimikkeistö vientitukien osalta.
- (11) Komission asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁷⁾ vahvistetaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt.
- (12) Markkinatilanteen vuoksi ja käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi olisi yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen valittava tarkoituksenmukaisin vientitukijärjestelmä tietyille tuotteille ja tiettyihin määräraikkoihin, ja tämän vuoksi vientitukia ei pitäisi vahvistaa samanaikaisesti hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2190/96 1 artiklassa tarkoitettujen A1- ja A2-menettelyjen mukaisesti kyseisen vientikauden osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 129, 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 199, 24.7.2001, s. 13.

⁽⁷⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

- (13) Eri tuotteiden osalta säädetyt määrät on syytä jakaa eri vientitukijärjestelmien mukaisesti ottaen erityisesti huomioon tuotteiden pilaantuvuus.
- (14) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,
2. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta liitteessä tarkoitettuihin oikeutettuihin määriin.
3. A2-todistusten voimassaoloaika on kaksi kuukautta, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2190/96 4 artiklan 5 kohdan säännösten soveltamista.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Hedelmä- ja vihannesalan vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä syyskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

LIITE

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 29 päivänä elokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Menettely Todistusten hakuajanjakso					
		A1 10.9.—8.11.2001		A2 10.—11.9.2001		B 17.9.—15.11.2001	
		Määrä (EUR/nettonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/nettonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/nettonni)	Arvioidut määrät (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	2 158	20	4 316
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	A00	45		45	3 712	45	7 423
0805 30 10 9100	A00	35		35	5 993	35	5 993
0806 10 10 9100	A00	23		23	10 427	23	20 855
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	20		20	8 836	20	8 836

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

F04 Kiinan kansantasavallan erityisalue Hongkong, Singapore, Malesia, Sri Lanka, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japani, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko ja Costa Rica.

F08 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Slovakiaa, Latviaa, Liettuaa ja Bulgariaa.

F09 Norja, Islanti, Grönlanti, Färösaaret, Puola, Unkari, Romania, Albania, Bosnia ja Hertzegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Jugoslavian liittotasavalta (Serbia, Montenegro), Malta, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Ozbekistan, Ukraina, komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 36 artiklassa tarkoitettut määräpaikat, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot (Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaima ja Fujaira), Kuwait ja Jemen), Syyria, Iran ja Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1706/2001,
annettu 29 päivänä elokuuta 2001,
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2831/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa. Tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen

maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavaa noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I, liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 351, 29.12.1998, s. 25.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut ^(?)				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) ^(?)	AKT-valtiot ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Intia ja Pakistan ⁽⁵⁾	Egypti ⁽⁶⁾
1006 10 21	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	247,35	82,23	119,33	0,00	185,51
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	247,35	82,23	119,33	0,00	185,51
1006 30 21	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(?)	41,18	(?)		96,00

⁽¹⁾ AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 (EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12) sekä komission asetuksen (EY) N:o 2603/97, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

⁽³⁾ Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

⁽⁴⁾ Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

⁽⁵⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeen riisiin sovelletaan 250 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna).

⁽⁷⁾ Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

⁽⁸⁾ Egyptistä peräisin olevan ja siltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	247,35	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	304,08	251,26	257,13	264,81	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	223,95	231,63	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	33,18	33,18	—
d) Alkuperä	—	USDA ja toimijat	USDA ja toimijat	Toimijat	Toimijat	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1707/2001,
annettu 29 päivänä elokuuta 2001,
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1656/2001 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1682/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamiskauden aikana poikkeaa 5 EUR/t vahvistetusta tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti. Mainittu poikkeaminen on tapahtunut. Tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1656/2001 vahvistettuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1656/2001 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 256, 10.10.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EYVL L 220, 15.8.2001, s. 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 227, 23.8.2001, s. 38.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (EUR/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00	0,00
	keskilaatuinen ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00	0,00
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	0,00	0,00
	keskilaatuinen	10,19	0,19
	heikkolaatuinen	26,45	16,45
1002 00 00	Ruis	22,15	12,15
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	22,15	12,15
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	22,15	12,15
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	70,64	60,64
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	70,64	60,64
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	46,86	36,86

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 tai 8 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(15.8.2001 ja 28.8.2001 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	129,68	120,31	112,40	93,35	199,66 (**)	189,66 (**)	113,67 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	17,17	8,16	9,18	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	18,98	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 18,58 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 31,21 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä elokuuta 2001,

päättökseen 94/984/EY muuttamisesta Brasiliasta tapahtuvan tuoreen siipikarjanlihan tuonnin osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2469)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/659/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjanlihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 20 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 91/494/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/89/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 ja 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen siipikarjanlihan tuonnissa tietyistä kolmansista maista 20 päivänä joulukuuta 1994 tehdystä komission päätöksessä 94/984/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/598/EY⁽⁴⁾, säädetään eläinlääkärintodistuksista, jotka sisältävät kaksi eri terveystodistusta, mallin A ja mallin B, joiden käyttö riippuu Newcastle'n taudin tilanteesta asianomaisessa maassa.
- (2) Tietyt Brasilian alueet ovat oikeutettuja käyttämään mallin A mukaista todistusta siipikarjanlihan viennissä yhteisöön.
- (3) Newcastle'n tautitapaukset ovat vaikuttaneet eräisiin Goiásin osavaltion ei-kaupallisiin siipikarjaparviin; tästä syystä kyseinen Brasilian alue, jolta saadaan tuoda tuoretta siipikarjanlihaa yhteisöön, ei ole enää vapaa Newcastle'n taudista.

- (4) Komission virkamiesten Brasiliassa lokakuussa 2000 eläinten terveystilanteen arvioimiseksi tekemä tarkastus ja Brasilian viranomaisilta saadut lisätiedot ovat osoittaneet, että Newcastle'n taudin torjumiseksi toteutetut Brasilian toimenpiteet vastaavat yhteisön toimenpiteistä Newcastle'n taudin torjumiseksi 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/66/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, vahvistettuja toimenpiteitä.
- (5) Tämän vuoksi on aiheellista sallia edelleen tuoreen siipikarjanlihan tuonti kyseiseltä alueelta. Terveystodistuksen malli A olisi näin ollen muutettava.
- (6) On aiheellista rajata tämän päätöksen soveltamisala siipikarjalajeihin, joita koskee terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa 15 päivänä helmikuuta 1971 annettu neuvoston direktiivi 71/118/ETY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY⁽⁷⁾, ja tarvittaessa vahvistaa eläinten terveyttä koskevat edellytykset ja eläinlääkärintodistukset muiden siipikarjalajien osalta erillisessä päätöksessä.
- (7) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 94/984/EY liitteessä II olevassa 2 osassa oleva malli A tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 35.⁽²⁾ EYVL L 300, 23.11.1999, s. 17.⁽³⁾ EYVL L 378, 21.12.1994, s. 11.⁽⁴⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 37.⁽⁵⁾ EYVL L 260, 5.9.1992, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 55, 8.3.1971, s. 1.⁽⁷⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan tuoreeseen siipikarjanlihaan, josta on annettu todistus, 1 päivästä syyskuuta 2001.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 6 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

"MALLI A

15. Terveystodistus

I Eläinten terveystodistus

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa direktiivin 91/494/ETY säännösten mukaisesti, että

1. :ssa ⁽¹⁾ sijaitseva :n ⁽²⁾
 alue on vapaa
 - a) lintuinfluenssasta, sellaisena kuin se määritellään OIE:n kansainvälisessä eläinten terveyttä koskevassa koodeksissa;
 - b) Newcastlel taudista, sellaisena kuin se määritellään OIE:n kansainvälisessä eläinten terveyttä koskevassa koodeksissa ⁽³⁾;
2. edellä tarkoitettu liha on peräisin siipikarjasta,
 - a) joka on pidetty
 :ssa ⁽¹⁾, :n ⁽²⁾
 alueella kuoriutumisesta asti tai joka on tuotu untuvikkoina;
 - b) joka tulee tiloilta:
 - joihin ei ole kohdistettu eläinten terveydentilan vuoksi asetettavia rajoituksia siipikarjaan tarttuvien tautien johdosta,
 - joiden ympäristössä ei ole 10 kilometrin säteellä, mukaan luettuna soveltuvin osin naapurimaan alue, esiintynyt lintuinfluenssaa eikä Newcastlel tautia viimeksi kuluneiden 30 päivän aikana;
 - c) jota ei ole teurastettu siipikarjan tautien torjunta- tai hävittämisohjelmien yhteydessä;
 - d) joka ei ole ollut kosketuksissa lintuinfluenssaa tai Newcastlel tautia sairastavaan siipikarjaan teurastamoon kuljetuksen aikana;
3. edellä tarkoitettu liha
 - a) tulee hyväksytyistä teurastamosta, johon ei teurastuksen aikana sovellettu rajoituksia lintuinfluenssan tai Newcastlel taudin puhkeamisen vuoksi tai niitä koskevan epäilyn vuoksi ja jonka ympäristössä ei 10 kilometrin säteellä ollut esiintynyt lintuinfluenssaa tai Newcastlel tautia vähintään viimeksi kuluneiden 30 päivän aikana;
 - b) ei ole ollut missään teurastuksen, leikkaamisen, varastoinnin tai kuljetuksen vaiheessa kosketuksissa sileälataisiin lintuihin tai lihaan, jotka eivät täytä direktiivin 91/494/ETY vaatimuksia.

II Kansanterveyttä koskeva todistus

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa direktiivin 71/118/ETY säännösten mukaisesti, että

1. edellä tarkoitettu liha täyttää direktiivin 71/118/ETY II luvun vaatimukset ja direktiivissä säädetyt mahdolliset lisäedellytykset ja että se on todettu ihmisravinnoksi kelpaavaksi kyseisen direktiivin mukaisesti suoritettussa *ante- ja post mortem* -tarkastuksissa;
2. edellä tarkoitettulle lihalle on tehty vesijäähdytys / ei ole tehty vesijäähdytystä ⁽⁴⁾;
3. edellä tarkoitettu liha on merkitty päätöksen 94/984/EY 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
4. edellä tarkoitettu liha täyttää päätöksen 95/411/EY vaatimukset ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Alkuperämaan nimi.

⁽²⁾ Täytetään ainoastaan, jos lupa viedä yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.

⁽³⁾ 1 kohdan b alakohtaa ei sovelleta Brasiliaan, Tšekkiin, Israeliin ja Sveitsiin.

⁽⁴⁾ Tarpeeton viivataan yli.

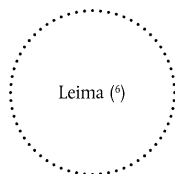
⁽⁵⁾ Viivataan yli, jos lähetys ei ole tarkoitettu vietäväksi Ruotsiin tai Suomeen.

III Vakuutus eläinten suojelusta

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri:

1. vahvistaa lukeneensa ja ymmärtäneensä direktiivin 93/119/EY;
2. vakuuttaa, että liha on peräisin eläimistä, joita on käsitelty teurastamossa ennen teurastusta ja teurastushetkellä direktiivin 93/119/EY asiaa koskevien säännösten mukaisesti.

Tehty
(paikka) (päiväys)



.....
(virkaeläinlääkäriin allekirjoitus) ⁽⁶⁾

.....
(nimi suuraakkosin ja virka-asema) ⁽⁶⁾

⁽⁶⁾ Leiman ja allekirjoituksen on oltava erivärisiä kuin painoväri."

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 6 päivänä elokuuta 2001,
päätöksen 2000/112/EY ajantasaistamisesta antigeenivarastojen antigeenipankkeihin jakamisen osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2472)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/660/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/12/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan,

ottaa huomioon yhteisön suu- ja sorkkatautirokotevaraston perustamisesta 11 päivänä joulukuuta 1991 tehdyn neuvoston päätöksen 91/666/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2001/181/EY⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Antigeenien ostaminen on päätöksen 91/666/ETY mukaisesti osa yhteisön toimintaa, jonka tarkoituksena on suu- ja sorkkatautirokotevarastojen perustaminen yhteisöön.
- (2) Päätöksen 91/666/ETY liitteessä I eritellään yhteisön antigeenivarastoissa pidettävän suu- ja sorkkatautiviruksen antigeenin määrät ja alatyypit.
- (3) A5-, A22- ja O1- suu- ja sorkkatautiantigeenikantojen ostamiseksi on tehty järjestelyjä komission päätöksellä 93/590/EY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2000/112/EY⁽⁶⁾.
- (4) A22-Iraq-, C1- ja ASIA1- suu- ja sorkkatautiantigeenikantojen ostamiseksi on tehty järjestelyjä komission päätöksellä 97/348/EY⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2000/112/EY.
- (5) A Iran 96-, A Iran 99-, A Malaysia 97-, SAT 1-, SAT 2- (itäafrikkalaiset ja eteläafrikkalaiset kannat) ja SAT 3- suu- ja sorkkatautiantigeenikantojen tiettyjen annosten ostamiseksi on tehty järjestelyjä komission päätöksellä 2000/77/EY⁽⁸⁾.

(6) A22-Iraq-, O1-Manisa-, ASIA 1-Shamir-, A Malaysia 97-, SAT 1-, SAT 2- (itäafrikkalaiset ja eteläafrikkalaiset kannat) ja SAT 3- suu- ja sorkkatautiantigeenikantojen lisäännosten ostamiseksi on tehty järjestelyjä komission päätöksellä 2000/569/EY⁽⁹⁾.

(7) Päätöksen 2000/569/EY mukaisesti ostetun antigeenin hankintaa ja jakelua koskevan tavarantoimittajan kirjallisen tiedonannon seurauksena on myös aiheellista saattaa ajan tasalle yksityiskohtaisista säännöistä antigeenivarastojen jakamiseksi suu- ja sorkkatautirokotevarastoa koskevan yhteisön toiminnan yhteydessä perustettujen antigeenipankkien välillä ja komission päätösten 93/590/EY ja 97/348/EY muuttamisesta tehdyn päätöksen 2000/112/EY liite.

(8) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2000/112/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 6 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EYVL L 3, 6.1.2001, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 368, 31.12.1991, s. 21.

⁽⁴⁾ EYVL L 66, 8.3.2001, s. 39.

⁽⁵⁾ EYVL L 280, 13.11.1993, s. 33.

⁽⁶⁾ EYVL L 33, 8.2.2000, s. 21.

⁽⁷⁾ EYVL L 148, 6.6.1997, s. 27.

⁽⁸⁾ EYVL L 30, 4.2.2000, s. 35.

⁽⁹⁾ EYVL L 238, 22.9.2000, s. 61.

LIITE

"LIITE

Euroopan antigeenipankki	Nimetyt antigeenipankit			Euroopan asntigeenipankki
	IZP Brescia	LNPB Lyon	Merial S.A.S. Pirbright/Lyon	
Antigeenin tyyppi / alatyyppe	Määrä (*) (× 1 000 000)	Määrä (*) (× 1 000 000)	Määrä (*) (× 1 000 000)	Yhteensä (× 1 000 000)
O1 — Manisa	2,5	2,5	1,5	6,5
O1 — BFS		2,5	1,0	3,5
A24 — Cruzeiro		2,5	2,5	5,0
A22 — Iraq	2,5	2,2	1,5	6,2
A Iran 96			1,0	1,0
A Iran 99			1,0	1,0
A Malaysia 97			1,5	1,5
C1 — Noville	2,5		2,5	5,0
ASIA1 — Shamir	2,5		2,5	5,0
SAT 1			1,5	1,5
SAT 2 (itäafrikkalainen)			1,0	1,0
SAT 2 (eteläafrikkalainen)			1,0	1,0
SAT 3			1,0	1,0
Määrä (*) (× 1 000 000) laitosta kohti yhteensä	10,0	9,7	19,5	39,2

(*) Rokotteena ilmaistava karja-annosten määrä."

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä elokuuta 2001,

eläinten terveysvaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksesta tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Afrikan maista tehdyn päätöksen 1999/283/EY muuttamisesta eläinten terveystilanteen huomioon ottamiseksi Etelä-Afrikassa ja Swazimaassa

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2481)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/661/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 15 ja 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Afrikan maista sovellettavista eläinten terveysvaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksesta säädetään komission päätöksessä 1999/283/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/601/EY⁽⁴⁾.
- (2) Sen jälkeen, kun suu- ja sorkkatautitapauksia havaittiin Etelä-Afrikan taudista vapaan alueen osissa, komission päätöstä 2001/164/EY⁽⁵⁾ mukautettiin täydentämällä maan aluejakoa.
- (3) Etelä-Afrikan toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet riittävät takeet toteutetuista toimenpiteistä taudille alttiin lajeihin kuuluvien eläinten liikkumisen valvomiseksi valvonta- ja rokotusalueella sekä niiden ulkopuolella.
- (4) Näin ollen on mahdollista määritellä uudelleen Etelä-Afrikan alue, jolta tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittua.
- (5) Joulukuun 22 päivänä 2000 vahvistettiin suu- ja sorkkatautitapausten esiintyminen Swazimaan aikaisemmin taudista vapaalla alueella ja rokote otettiin käyttöön. Tämän vuoksi tuoreen lihan tuonti Swazimaasta yhteisöön keskeytettiin komission päätöksellä 2001/297/EY⁽⁶⁾.

- (6) Swazimaan toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet riittävät takeet toteutetuista toimenpiteistä taudille alttiin lajeihin kuuluvien eläinten liikkumisen valvomiseksi valvonta- ja rokotusalueella sekä niiden ulkopuolella.
- (7) Näin ollen on mahdollista määritellä uudelleen Swazimaan alue, josta tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittua, ja ottaa käyttöön liitteessä II olevan taulukon mukainen uusi todistusmalli ja Swazimaalta vaadittavat lisätakeet.
- (8) Päätös 1999/283/EY on muutettava vastaavasti.
- (9) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 1999/283/EY liitteet I ja II tämän päätöksen liitteillä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 15 päivän elokuuta 2001 jälkeen teurastettujen eläinten lihaan.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.⁽²⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ EYVL L 110, 28.4.1999, s. 16.⁽⁴⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 58.⁽⁵⁾ EYVL L 58, 28.2.2001, s. 40.⁽⁶⁾ EYVL L 102, 12.4.2001, s. 40.

LIITE I

"LIITE I

ERÄIDEN AFRIKAN MAIDEN ALUEIDEN KUVAUS ELÄINTEN TERVEYSTODISTUKSIA VARTEN

Maa	Aluekoodi	Versio	Alueen kuvaus
BOTSWANA	BW	01/99	Koko maa
	BW-01	01/99	Eläintautien valvontavyöhykkeet 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 ja 18
MAROKKO	MA	01/99	Koko maa
MADAGASCAR	MG	01/99	Koko maa
NAMIBIA	NA	01/99	Koko maa
	NA-01	01/00	Lännestä Palgrave Pointista itään Gamiin asti ulottuvan suoja-aidan eteläpuolinen alue
SWAZIMAA	SZ	01/99	Koko maa
	SZ-01	01/01	Alue länteen punaisesta sulkulinjasta, joka kulkee pohjoiseen Usutu-joelta Etelä-Afrikan rajalle Nkalashanesta länteen lukuun ottamatta suu- ja sorkkataudin säädetyt valvonta- ja rokotus-alueita, jotka julkaistiin oikeudellisessa huomautuksessa nro 51/2001
ETELÄ-AFRIKKA	ZA	01/99	Koko maa
	ZA-01	03/01	Etelä-Afrikan tasavalta, seuraavia alueita lukuun ottamatta — se osa suu- ja sorkkataudin valvonta-alueesta, joka sijaitsee Mpumalangan ja pohjoisten provinssien eläinlääkintä-alueilla, Ingwawuman alueella Natalin eläinlääkintäalueella ja Botswanan vastaisella raja-alueella pituuspiiriin 28° itäpuolella, ja — Camperdownin alue KwaZulu-Natalin maakunnassa
ZIMBABWE	ZW	01/99	Koko maa
	ZW-01	01/99	Länsi-Mashonalandin, Itä-Mashonalandin (Chikomban alue mukaan luettuna), Keski-Mashonalandin, Manicalandin (ainoastaan Makonin alue), Midlandsin (ainoastaan Gwerun, Kwekwen, Shurugwin, Chirimanzun ja Zvishavanen alueet), Masvingon (ainoastaan Gutun ja Masvingon alueet), Etelä-Matabelelandin (ainoastaan Insizan, Bullimamangwen, Umzingwamangen, Gwandan ja Länsi-Nicholsonin alueet) ja Pohjois-Matabelelandin (ainoastaan Bubin ja Umgusan alueet) maakuntien eläinlääkintäalueet"

LIITE II

"LIITE II

ELÄINTEN TERVEYSTODISTUSTEN MALLIT

Maa	Koodi	Ihmisravinnoksi tarkoitettu tuore liha								Muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitettu tuore liha
		Naudat		Siat		Lampaat/vuohet		Kavioeläimet		
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	
BOTSWANA	BW	—		—		—		D		—
	BW-01	A	a	—		C	a	D		—
MAROKKO	MA	—		—		—		D		—
MADAGASKAR	MG	—		—		—		—		—
NAMIBIA	NA	—		—		—		D		—
	NA-01	A	a	—		C	a	D		—
SWAZIMAA	SZ	—		—		—		D		—
	SZ-01	A	a	—		—		D		—
ETELÄ-AFRIKKA	ZA	—		—		—		D		—
	ZA-01	A	a	—		C	a	D		—
ZIMBABWE	ZW	—		—		—		—		—
	ZW-01	A	a, c	—		—		—		—

⁽¹⁾ MC: Täytettävä todistusmalli. Taulukon kirjaimet (A, B, C, D) viittaavat tämän päätöksen liitteessä III tarkoitettuihin sellaisten eläimiä koskevien terveystakeiden malleihin, joita sovelletaan kaikkiin tuoteluokkiin tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti. Viiva (—) tarkoittaa, että tuonti ei ole sallittu.

⁽²⁾ SG: Lisätakeet. Taulukon kirjaimet (a, b, c, d) viittaavat lisätakeisiin, jotka viejämään on annettava liitteen IV mukaisesti. Viejämään on merkittävä nämä lisätakeet jokaisen liitteessä III vahvistetun todistusmallin V jaksoon.*

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä elokuuta 2001,

terveystakeiden vahvistamisesta hevoseläinten kuljettamiseksi yhdestä kolmannelta maasta toiseen kolmanteen maahan neuvoston direktiivin 91/496/EY 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehdyn päätöksen 94/467/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2482)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/662/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/EY, 90/425/EY ja 90/675/EY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1990 annettua neuvoston direktiiviä 90/426/EY⁽³⁾ on muutettu viimeksi päätöksellä 2001/298/EY⁽⁴⁾.
- (2) Komission päätöksessä 92/260/EY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/619/EY⁽⁶⁾, säädetään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröityjen hevosten tilapäisessä tuonnissa. Päätöksessä edellytetään muun muassa, että hevoset ovat olleet tietyn ajan lähetettävässä maassa. Oleskelu jäsenvaltioissa tai eräissä luetelluissa kolmansissa maissa voidaan kuitenkin ottaa huomioon kyseisen oleskeluajan laskemisessa, jos vähintään samat terveystaustavaatimukset täyttyvät.
- (3) Komission päätöksessä 94/467/EY⁽⁷⁾ säädetään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista hevoseläinten kuljettamiseksi yhdestä kolmannelta maasta toiseen kolmanteen maahan direktiivin 91/496/EY 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Eläinten terveyttä koskevien vaatimusten

yksityiskohdat viittaavat päätöksessä 92/260/EY säädettyihin vaatimuksiin.

- (4) Nykyinen tilanne vaikeuttaa tarpeettomasti eräiden sellaisten hevoseläinten kauttakuljetusta jäsenvaltioissa, jotka voitaisiin muuten tuoda väliaikaisesti tai pysyvästi yhteisöön. Tällä päätöksellä pyritään helpottamaan kyseistä rekisteröityjen hevosten kauttakuljetusta.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään päätöksen 94/467/EY 1 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

”3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään ja ainoastaan kun on kyse rekisteröidyistä hevosista, korvataan päätöksen 92/260/EY liitteen II todistuksissa A, B, C, D ja E olevan III osan d kohdan kolmannessa luetelmakohdassa oleva maiden luettelo päätöksen 92/260/EY liitteessä I olevalla A—E ryhmään kuuluvien komansien maiden luettelolla.”

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä elokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.⁽²⁾ EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 42.⁽⁴⁾ EYVL L 102, 12.4.2001, s. 63.⁽⁵⁾ EYVL L 130, 15.5.1992, s. 67.⁽⁶⁾ EYVL L 215, 9.8.2001, s. 55.⁽⁷⁾ EYVL L 190, 26.7.1994, s. 28.